

# إستمارة طلب بطاقة Visa BOK Visa Request Form

1913 - 0156661000

[www.bankofkhartoum.com](http://www.bankofkhartoum.com)

[f](#) [in](#) [t](#) /bankofkhartoum

**VISA**

بنك الخرطوم  
Bank of Khartoum  
— أنت أولنا —



Date / /

التاريخ / /

## Visa Card Type

## نوع بطاقة فيزا

Virtual Card  Prepaid Card  Debit Card   
 بطاقة افتراضية  بطاقة الدفع المقدم  بطاقة الخصم

## Request Type

## نوع الطلب

New Card  Update Info  New PIN  Transfer Balance  Refund Balance  Reload   
 تغذية البطاقة  استرداد أموال  تحويل رصيد  رمز شخصي جديد  تعديل بيانات  بطاقة جديدة

## Customer Information

## بيانات العميل

First Name:	الاسم:
Father Name:	اسم الأب:
Surname (Last Name):	اسم العائلة:
Mother Maiden Name:	اسم الأم قبل الزواج:
Date of Birth:	تاريخ الميلاد:
Nationality:	الجنسية:
CIF or Account Number:	رقم الحساب:
ID Proof: Passport <input type="checkbox"/> Personal ID <input type="checkbox"/>	نوع الهوية: جواز سفر <input type="checkbox"/> بطاقة شخصية <input type="checkbox"/>
ID Number:	رقم الهوية:
Date of ID Issuance:	تاريخ إصدار الهوية:
Place of ID Issuance:	مكان إصدار الهوية:
Date of ID Expiry:	تاريخ انتهاء الهوية:
Mobile Number:	رقم الهاتف:
Email Address:	البريد الإلكتروني:
Home Address:	عنوان السكن:
I, the undersigned in my legally accepted state and capacity, I attest that the above-mentioned information is correct.	بهذا أنا الموقع أدناه أقر بكامل أهليتي المعتبرة شرعاً وقانوناً بصحة المعلومات والبيانات الواردة أعلاه.
Name:	الاسم:
Signature:	التوقيع:
Date:	التاريخ:



## Visa Prepaid / Virtual Services

## خدمات فيزا للدفع المقدم / الافتراضية

Visa Card Reload	تغذية بطاقة فيزا
Card Last 6 digits:	آخر 6 ارقام لبطاقة Visa:
Acc/No of Visa Card:	رقم حساب بطاقة فيزا (Acc No):
Amount:	مبلغ التغذية:

Update Info / New PIN	تعديل البيانات / إرسال رقم سري جديد
Card Last 6 digits:	آخر 6 ارقام لبطاقة Visa:
Acc/No of Visa Card:	رقم حساب بطاقة فيزا (Acc No):

## Transfer / Refund Balance Request

## طلب تحويل / استرداد الأموال:

Transfer Balance	تحويل رصيد
From Virtual Visa Card (Card 6 last digits):	من بطاقة Visa الافتراضية (آخر 6 ارقام):
To Virtual Visa Card (Card 6 last digits):	إلى بطاقة Visa الافتراضية (آخر 6 ارقام):
Current Balance:	المبلغ الحالي:
Transfer reason:	سبب التحويل:

Refund Balance	استرداد رصيد
Virtual Visa Card Number (Card 6 last digits):	رقم بطاقة Visa الافتراضية (آخر 6 ارقام):
Current Balance:	المبلغ الحالي:
Refund reason:	سبب الاسترداد:
<b>Note:</b> Transfer/Refund Balance is only valid for blocked and expired BOK Virtual Visa cards. For transfer is made only between same customer's Virtual Visa cards.	<b>ملاحظة:</b> طلب تحويل/استرداد الأموال ساري فقط لبطاقات Visa بنك الخرطوم المغلقه والمحجوزه والمنتهية الصلاحية. وفي حال التحويل يتم التحويل فقط بين بطاقات Visa الافتراضية لنفس العميل.
Name:	الاسم:
Signature:	التوقيع:
Date:	التاريخ:



## Terms and Conditions of BOK Visa Card:

## شروط وأحكام بطاقة Visa بنك الخرطوم

### 1. General Terms:

### أ. أحكام عامة:

1. These terms and conditions are subject to the terms and conditions of Visa («Visa»), the internal polices and regulation of Bank of Khartoum («the Bank»), and to the terms and conditions of the third parties which BOK dealt with to provide the service (“The Service Providers”) which includes the settlement process, all Sudanese laws and the exclusive jurisdiction of the Sudanese courts and to the Bank’s applicable account opening regulations and the Central Bank of Sudan ‘s regulations.

2. The customer acknowledges and agrees that the information provided for the purpose of obtaining Visa card (“the service”) is correct and true and updated, the customer also undertakes to provide and disclose any information required by the Bank from time to time for the purpose of the service continuity. The customer agrees/authorizes the Bank to share this information with Visa and / or the Service Providers without any liability towards the Bank for the purpose of providing the service.

3. The customer acknowledges and agrees not to execute any transactions that violate the laws and shall not do any unlawful commercial uses or activities which violate the applicable laws and Islamic Sharia, thus, the customer indemnifies the Bank from any liability in case the customer did any unlawful commercial transactions.

4. The customer exempts the Bank from any claim and/or liability for stopping and/or suspending the Service due to any network error or any other reasons that lead to the suspension of the Service either from the Bank, the Service Providers and/or Visa.

5. The customer agrees and is obligated to pay the service fees and/or taxes imposed by the Bank from time to time which are announced through the Bank’s website in accordance with the Bank’s internal policy, or imposed by Visa and/or the Service Providers. Thus, the customer in this regard authorizes the Bank to deduct any fees imposed by the authorities, the Bank, Visa, and/or the Service Providers.

6. The customer agrees that the Bank has the right to block and/or suspend and/or freeze the Service in case it is been used or exploited illegally or violating these terms and conditions and procedures applied by the Bank from time to time.

7. The Bank reserves the right to amend these terms at any time.

### 2. Terms and conditions of BOK Virtual prepaid Visa card:

1. The terms and conditions of the virtual Prepaid Visa card are subject to the terms and conditions of Visa’s Virtual Cards, the Bank’s internal polices, the Central Bank of Sudan regulation and to the Service Providers’ regulations.

2. The customer agrees that the transactions will be settled according to the exchange rate announced by Visa.

3. The customer will be responsible for all transactions executed via Visa virtual card by using customer’s personal identification number. The customer is obligated to keep/maintain the virtual card number and the personal identification number safe. The bank shall not be responsible for any transaction by unauthorized third party.

4. The customer is authorized to use Visa virtual prepaid card during the validity period specified by the Bank.

1. تخضع شروط وأحكام هذه الوثيقة إلى شروط وأحكام خدمة Visa (« Visa ») وإلى الضوابط والأحكام الداخلية الخاصة ببنك الخرطوم («البنك») إلى الشروط والأحكام التي تخص الجهات التي يتعاقد معها البنك في سبيل تقديم الخدمة («مزودي الخدمة») بما في ذلك عملية التسويات، وإلى كافة القوانين السودانية وللالتصاص القضائي الحصري للمحاكم السودانية وإلى ضوابط فتح الحسابات المعمول بها لدى البنك وضوابط بنك السودان المركزي.

2. يقر ويوافق العميل بأن المعلومات المقدمة بغرض الحصول على بطاقة Visa («الخدمة») هي معلومات صحيحة وحقيقية وأن معلوماته طرف البنك محدثة، ويتعهد العميل بتوفيرها والإفصاح عن أي معلومات مطلوبة بواسطة البنك من وقت لآخر بهدف إستمرارية الخدمة ويوافق العميل على أن يقوم البنك بتبادل هذه المعلومات مع Visa و/أو مزودي الخدمة دون أدنى مسئولية على البنك بغرض استخدام المعلومات وإجراء المعاملات.

3. يقر ويوافق العميل بعدم إجراء المعاملات التي تخالف للقوانين ولا يقوم بأي استخدامات تجارية أو نشاطات تخالف القوانين المعمول بها والشريعة الإسلامية، وبهذا يعفي العميل البنك من أي مسؤولية في حال قام العميل بإجراء معاملات تجارية مع جهات غير حقيقية أو مخالفة.

4. يعفي العميل البنك من أي مطالبة و/أو مسؤولية جراء إيقاف و/أو توقيف الخدمة بسبب ناتج عن أي أعطال في الشبكة أو أي أسباب أخرى تؤدي إلى توقف الخدمة تخص أي من البنك و/أو مزودي الخدمة و/أو Visa.

5. يوافق العميل ويلتزم بسداد رسوم الخدمة /أو الضرائب التي يفرضها البنك من وقت لآخر والمعلن عنها بواسطة موقع البنك الإلكتروني وفق لسياسة البنك الداخلية، أو المفروضة من قبل Visa و/أو مزودي الخدمة وبهذا يفوض العميل البنك بخصم أي رسوم مفروضة على الخدمة من قبل الجهات الرسمية و/أو البنك و/أو Visa و/أو مزودي الخدمة.

6. يوافق العميل بأنه يحق للبنك قفل و/أو إيقاف و/أو تجميد الخدمة في حال تم استخدامها أو إستغلالها بصورة غير قانونية وبمخالفة لأحكام وشروط هذه الوثيقة بحسب الإجراءات المتبعة التي يحددها البنك من وقت لآخر.

7. يحتفظ البنك بالحق في تعديل شروط هذه الوثيقة في أي وقت.

### ب. شروط وأحكام بطاقة Visa بنك الخرطوم الافتراضية للدفع المقدم:

1. تخضع شروط وأحكام بطاقة Visa الافتراضية للدفع المقدم إلى شروط وأحكام خدمة Visa الخاصة بالبطاقات الافتراضية مقدمة الدفع وإلى الضوابط والأحكام الداخلية الخاصة بالبنك والتي تصدر عن بنك السودان المركزي إلى الشروط والأحكام التي تخص مزودي الخدمة.

2. يوافق العميل على أن يتم تسوية المعاملات بإعتماد سعر الصرف المعمول به والمعلن من قبل Visa.

3. يكون العميل مسؤولاً عن جميع العمليات التي يتم إجرائها عبر البطاقة الافتراضية ورقم التعريف الشخصي الخاص بالعميل ويلتزم العميل بالاحتفاظ برقم البطاقة الافتراضية ورقم التعريف الشخصي، لا يكون البنك مسؤولاً عن أي عملية تتم عن طرف ثالث.

4. يحق للعميل إستخدام البطاقة الافتراضية للدفع المقدم خلال فترة الصلاحية المحددة من قبل البنك، قانونية.

### 3. Terms and Conditions of BOK Visa Debit Card:

1. These terms and conditions are subject to the terms and conditions of Visa Debit cards, the Bank's internal policies, and the Central Bank of Sudan the Service Provider' regulations.
2. The customer has the right to use the card for commercial services with all the institutions around the world using Visa and the customer is obliged to pay any fees or expenses imposed by the Bank or Service Providers, the Bank shall not be responsible in the event that the merchant refuses to use the card without giving reasons.
3. The card and personal identification number (PIN) is solely customer's responsibility and shall not be disclosed to any third party, therefore the customer is responsible for any unauthorized use by any other third party.
4. The customer must do all possible care to ensure the safety of the card and password to prevent card misuse. In the event of loss, theft or damage to the card, the customer must immediately notify the Bank of the incident of loss, theft or damage by contacting customer services, and the customer will responsible for all transactions executed by the card until the bank is notified and the card is suspended, and the customer shall bear all fees and expenses incurred on issuing a new card.
5. The customer is authorized to use Visa debit card during the validity period specified by the Bank.
6. The card is not a credit card and no interest will be paid over the card funds.
7. The customer is authorized to use the card through ATMs and points of sale obtaining Visa logo in accordance with the Bank terms after deducting the Service fees.
8. The customer has the right to charge the card from any Bank of Khartoum branches.

I..... The undersigned would like to obtain a Visa card issued by Bank of Khartoum in accordance with the applicable Sudanese Laws, the Trademark Laws, and upon my signature on this application, I confirm that all documents submitted to the Bank are updated and authentic it will be under my sole responsibility to provide the Bank promptly with an updated information and I exempt the Bank from any responsibility on this regard.

Customer Name: .....  
Customer Signature: .....

### 3. شروط وأحكام بطاقة Visa بنك الخرطوم للخصم المباشر:

1. تخضع شروط وأحكام بطاقة Visa للخصم المباشر إلى شروط وأحكام خدمة Visa الخاصة ببطاقات الخصم المباشر وإلى الضوابط والأحكام الداخلية الخاصة بالبنك والتي تصدر عن بنك السودان المركزي و إلى الشروط والأحكام التي تخص مقدم الخدمة ومزودي الخدمة.
2. يحق للعميل استخدام البطاقة للاستهلاك والشراء في جميع المؤسسات التابعة ل Visa في جميع أنحاء العالم ، على أن يلتزم العميل بسداد أي رسوم أو نفقات مفروضة لصالح البنك أو مزودي الخدمة، على أن لا يتحمل البنك أي مسئولية في حال رفض التاجر استخدام البطاقة دون إبداء اسباب.
3. البطاقة و رقم التعريف الشخصي (PIN) مسئولية العميل ولا يمكن الإفصاح عنها لطرف ثالث أو إقراضها أو إعطاؤها لطرف ثالث على أن يتحمل العميل أي مسئولية في هذا الخصوص.
4. يجب على العميل ممارسة كل العناية الممكنة لضمان سلامة البطاقة و رقم التعريف الشخصي ومنع إساءة استخدامه، و في حالة ضياع أو سرقة أو تلف البطاقة ، يجب على العميل إخطار البنك على الفور بواقعة الضياع أو السرقة أو التلف وذلك بالاتصال بخدمات العملاء، على أن يكون العميل مسئولا عن كل المعاملات التي تتم عبر البطاقة إلى حين إخطار البنك و إيقاف البطاقة ويتحمل جميع الرسوم والنفقات المتكبدة على إصدار بطاقة جديدة.
5. يحق للعميل استخدام بطاقة الخصم المباشر خلال فترة الصلاحية المحددة من قبل البنك.
6. البطاقة ليست بطاقة إثتمان ولن يتم دفع أي فائدة على الأرصدة الممولة للبطاقة.
7. يحق للعميل استخدام البطاقة عبر ماكينات الصراف الآلي ونقاط البيع التي تحمل شعار Visa وفق الضوابط المعتمدة من قبل البنك بعد خصم الرسوم المقررة.
8. يحق للعميل تغذية البطاقة من أي فروع بنك الخرطوم.

أنا..... الموقع أدناه بموجب هذه الوثيقة أُرغب في الحصول على بطاقة Visa الصادرة من بنك الخرطوم ، وفقا للقوانين السودانية المعمول بها ، ولقوانين العلامة التجارية الموجودة على البطاقة، وبتوقيعي على هذا الطلب بمثابة إقرار مني بأن جميع الوثائق المقدمة للبنك هي حديثة وصحيحة وملزمة، في حال انقضاء أو عدم صحة أي من المستندات المقدمة فسيكون من مسؤوليتي المنفردة تزويد البنك على الفور بتحديث المعلومات من المستندات المقدمة. كما أقر بإعفاء البنك عن أي مسئولية قد تنشأ جراء فشلي في تحديث المعلومات وأني أتحمل كافة المسؤولية.

اسم العميل: .....  
توقيع العميل: .....

